

# United States™ Census 2010

Перепись населения США

Бюро переписи населения США призывает каждого жителя страны:

**“Примите участие в переписи 2010 г.”**

## Перепись населения: краткий обзор

- ▲ **Что:** перепись населения - это подсчет численности всех людей, проживающих в Соединенных Штатах.
- ▲ **Кто:** в переписи учитываются все лица, проживающие в Соединенных Штатах, — независимо от расы и этнической группы, как граждане, так и неграждане.
- ▲ **Когда:** дата переписи населения - 1 апреля 2010 г. Ответы, указанные в анкете, должны представлять собой информацию о семье на момент переписи. Более подробная социально-экономическая информация будет собираться ежегодно у небольшой доли населения при помощи опроса American Community (Американское сообщество).
- ▲ **Зачем:** в соответствии с требованием конституции США государственная перепись населения должна проводиться каждые 10 лет. При помощи переписи будет осуществлен подсчет численности населения в каждом штате, а также будет определено количество для представительства в Палате представителей США.
- ▲ **Как:** семьи получают анкеты переписи лично в руки либо по почте посредством почтовой службы США в марте 2010 года. Многие семьи получают повторные анкеты в начале апреля. Сотрудники программы переписи населения также посетят семьи, которые не отправят анкеты обратно.

## Полный подсчет: важность данных переписи населения

- ▲ Каждый год федеральное правительство может выделять более 400 миллиардов долларов штатам и районам на основании, в некоторой степени, данных переписи.
- ▲ Данные переписи могут быть использованы для составления планов выдачи грантов.
- ▲ Землеустроители и органы управления опираются на данные переписи в ходе определения потребности в дополнительных социальных услугах и финансировании.
- ▲ Данные переписи могут помочь установить число возможных добровольцев в вашем районе и количество жителей, которым могут понадобиться ваши услуги.

## Анкета переписи населения 2010 г.: быстро, легко и конфиденциально

- ▲ Анкета переписи населения 2010 г. является одной из самых коротких в истории, поскольку в ней всего 10 вопросов; чтобы ответить на них, вам потребуется всего лишь 10 минут.
- ▲ Согласно законодательству, Бюро переписи населения не имеет права раскрывать ответы, предоставленные любым человеком в анкете переписи, какому-либо другому лицу или организации, включая другие федеральные ведомства и правоохранительные органы.

## ПЕРЕПИСЬ 2010 Г. ОЧЕНЬ ВАЖНА.

От нее зависит распределение 400 миллиардов долларов, которые правительство ежегодно выделяет на особенно важные социальные услуги. Для проведения переписи создаются тысячи вакансий по всей стране; и она влияет на ваш голос в Конгрессе.

## ВЫ МОЖЕТЕ ВНЕСТИ СВОЙ ВКЛАД.

Будучи влиятельным лидером своей территориальной организации, вы можете проследить за тем, чтобы люди, которых вы представляете, были учтены. С вашей помощью Бюро переписи населения сможет предоставить точные данные, которые непосредственно повлияют на качество жизни в вашем районе.



Перепись населения  
2010 г.  
ЭТО В НАШИХ РУКАХ

## Станьте помощником в программе переписи населения 2010 г.

Ваше содействие станет примером для жителей вашего района и подтверждением важности переписи и преимуществ участия в ней. Сотрудничая с Бюро переписи населения, вы сможете:

- ▲ Обеспечить точность данных переписи, которые влияют на решения о финансировании вашего района и на представительство в Конгрессе.
- ▲ Уведомить жителей своего района о временных вакансиях, связанных с проведением переписи.
- ▲ Убедить жителей своего района в том, что, заполняя анкету переписи, они не подвергают себя опасности.

## Действуйте на благо жителей своего района и всей страны

Став помощником программы, вы сможете способствовать успешному проведению переписи населения 2010 г., поощряя людей в своем районе принять участие в подсчете. Вы сможете:

- ▲ Ответить на вопросы и помочь людям избавиться от заблуждений касательно переписи населения 2010 г., рассказать о преимуществах переписи и убедить жителей своего района в том, что ответы на вопросы анкеты являются конфиденциальными.
- ▲ Включить информацию о переписи населения 2010 г. в информационные бюллетени, поместить ее на досках объявлений, в вестибюлях и в сети Интернет.
- ▲ Помочь в поиске сотрудников для проведения переписи населения 2010 г. и предоставить, таким образом, работу тем жителям своего района, которые в ней нуждаются.
- ▲ Предоставить помещения для участков «Примите участие в переписи» и Центров оказания помощи при заполнении анкет, либо для тестирования и обучения сотрудников, участвующих в проведении переписи.
- ▲ Издать официальное объявление или другой общественный документ подтверждения Переписи населения 2010 г.
- ▲ Сформировать Комиссию полного подсчета (Complete Count Committee - CCC) в своем районе и пригласить других влиятельных лидеров районных организаций для объединения усилий с целью поощрения участия в переписи.

## График переписи населения 2010 г.: ключевые даты

Осень 2008 г.	Начинается набор работников для проведения на местах предварительных мероприятий, связанных с переписью населения.
Весна 2009 г.	Сотрудники Бюро переписи населения осуществляют обход квартир и домов по всей стране с целью обновления списка адресов.
Осень 2009 г.	Начинается дополнительный набор подписчиков на период максимальной нагрузки при проведении переписи в 2010 г.
Февраль - март 2010 г.	Анкеты переписи отправляются по почте или лично доставляются семьям.
1 апреля 2010 г.	День переписи населения
Май - июль 2010 г.	Переписчики посещают семьи, которые не отправили анкету обратно по почте.
Декабрь 2010 г.	Согласно законодательству, Бюро переписи населения передает результаты подсчета численности населения президенту для пропорционального распределения.
Март 2011 г.	Согласно законодательству, Бюро переписи населения завершает предоставление данных штатам о перераспределении избирательных округов.



Перепись населения  
2010 г.  
ЭТО В НАШИХ РУКАХ

## Полный и точный подсчет численности населения - В НАШИХ РУКАХ.

Дополнительная информация о переписи населения 2010 г.  
представлена на сайте [2010census.gov](http://2010census.gov)